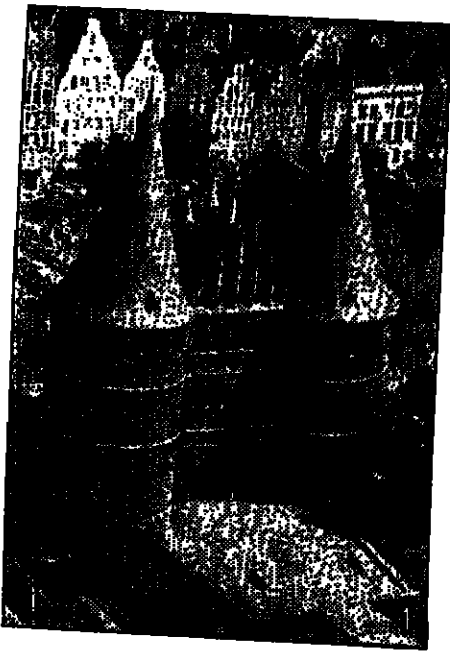


# Routes to tour in Germany

## The German Holiday Route - from the Alps to the Baltic

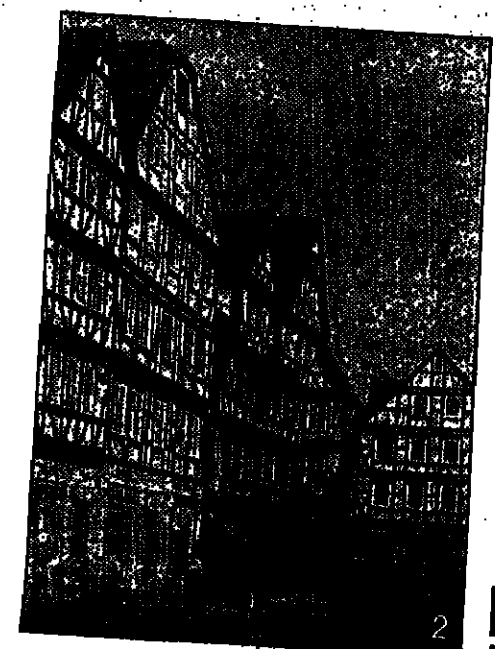


German roads will get you there, and if you plan to see as much as you can, why not travel the length of the country? From the Alpine foothills in the south via the typical Mittelgebirge range to the plains of the north, you will pass through the most varied landscapes. And so you needn't take pot luck in deciding on a route, we recommend the German Holiday Route from the Alps to the Baltic.

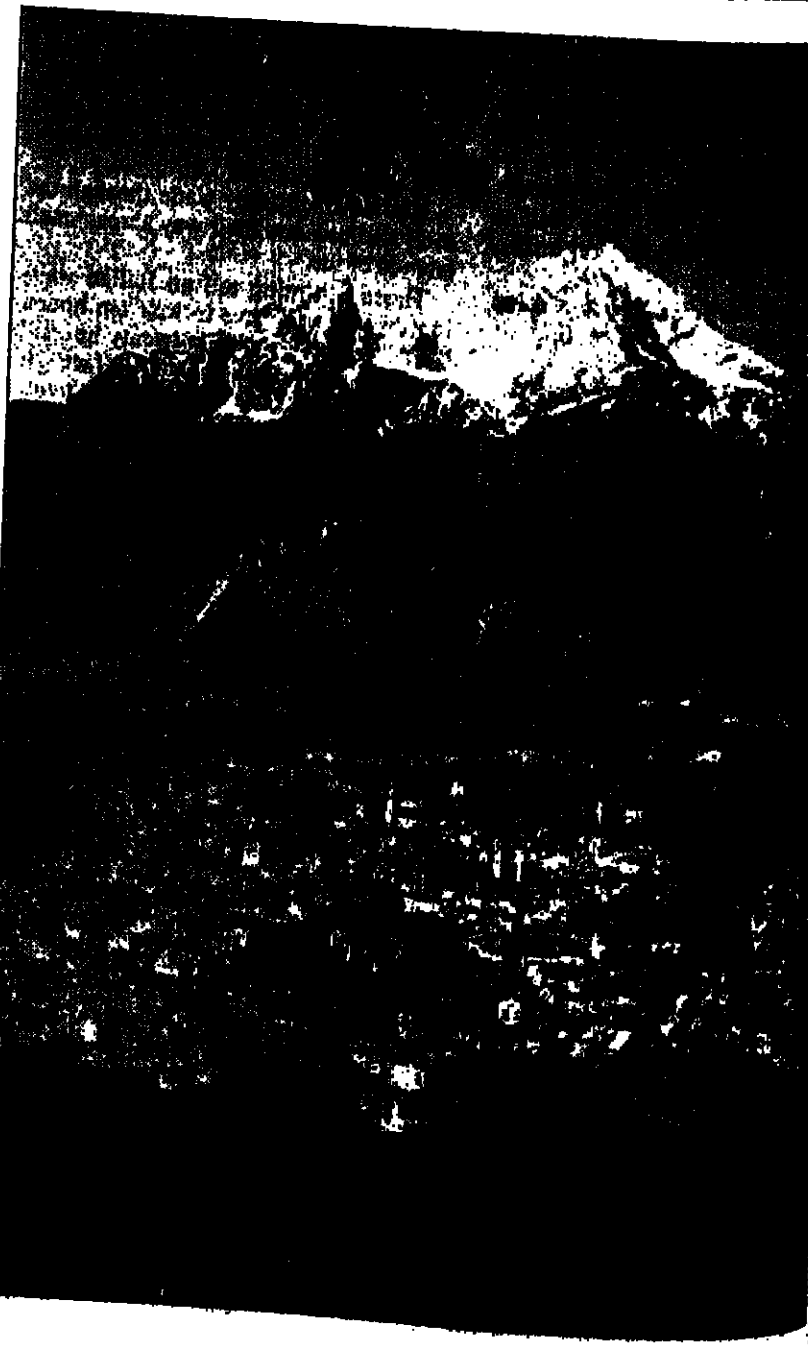
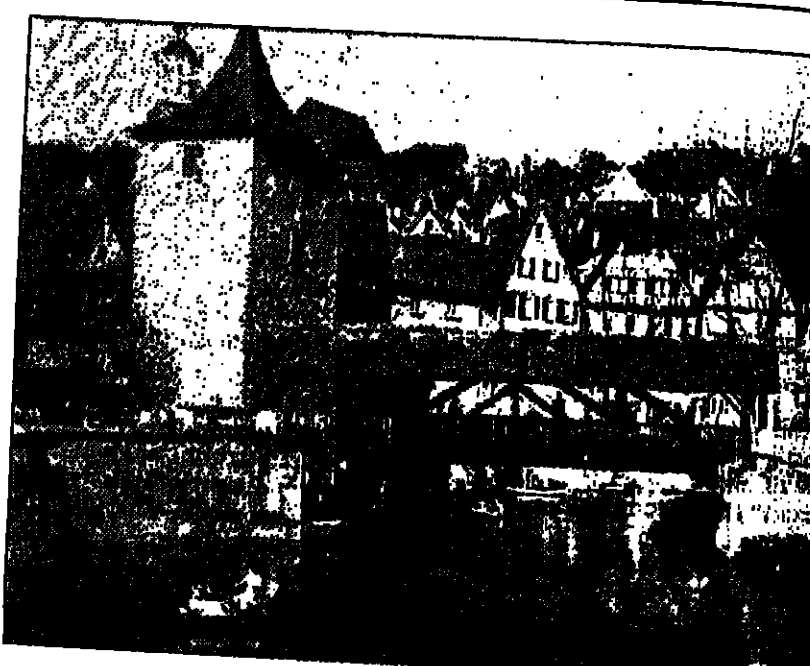
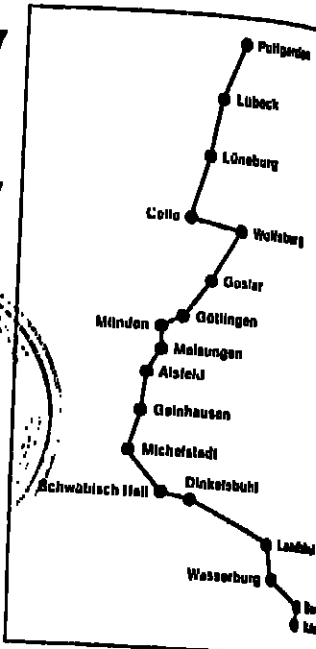
Start in the south with Berchtesgaden and its bob run. Maybe you have already heard tell of Landshut, a mediaeval Bavarian town with the world's largest brick-and-mortar tower. Or of Erbach in the Odenwald, with its castle and the Ivory Museum. Or of Alsfeld with its half-timbered houses, the Harz mountain towns or the 1,000-year-old Hanseatic port of Lübeck.

Visit Germany and let the Holiday Route be your guide - from the Alps to the Baltic.

1. Lübeck
2. Melsungen
3. Schwäbisch Hall
4. Berchtesgaden



**DZT** DEUTSCHE ZENTRALE FÜR TOURISMUS EV.  
Beethovenstrasse 69, D-8000 Frankfurt/M.



# The German Tribune

Bonn, 20 March 1983  
Twenty-second year - No. 1077 - By air  
A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS  
C 20725 C  
ISSN 0016-8858

## Kohl intent on occupying 'the middle ground'

Words often lose their meaning in politics, politics being what it is. Sometimes phrases emerge which have to be taken at nearer to face value. The expression, "political middle ground", was used by Chancellor Kohl in an election slogan. It was used to stave off the accusation that Kohl/Genscher government is a nest of right wingers. "Political middle ground" has virtually become part of Chancellor Kohl's political programme. It is intended to make it clear where the coalition stands in the political spectrum. It represents a denial that the government will take an extreme line, particularly in foreign policy, where it wants to proceed carefully.

This is important because of the nature of decisions still to be made in the area of security. Controversies have not just because the election is over. It prevents any tension Bonn will have most care in Ostpolitik and Westpolitik.

This is not only because of the continued promises by the government but also to counter accusations that it will increase political tension to emerge in Central Europe.

Bonn's new government will have to make it clear that it is open to further cooperation with the GDR and with the Eastern countries in general.

Bonn may well come across similar tests for such cooperation, with the GDR is also worried about possible strains which might hamper cooperation with the Federal Republic, particularly in the economic field. It will be interested in reaching speedier agreement with its neighbour so that "last the winter" in case new tensions were to emerge.

The Bonn government will have to make this out soon. The time left for preliminary measures in East-West relations is short: the question of stationing missiles will be coming to a head in autumn.

This is beyond doubt a dangerous negotiating concept.

The Soviets would therefore not regard the renunciation of the "zero option" by the West as an opportunity to seek realistic negotiation solutions but take advantage of the situation to increase pressure.



**Getting down to details**  
Gaston Thorn, President of the EEC Commission, welcomed to Bonn by Chancellor Kohl. The meeting was to lay groundwork for the meeting this month in Brussels of the European Council. (Photo: dpa)

This could lead to compulsive reactions on both sides.

Under such circumstances, the ability of the German government to influence the course of events could be extremely limited.

At present, it would not be advisable for the Federal Republic to try and emphasise the extent of its influence on the negotiations between the two superpowers, for this may lead to it being put under pressure.

For this reason, Bonn will want to leave most of the responsibility up to the superpowers.

It will not be easy to maintain this course since the debate on the missile question will definitely continue at home and the government will be required to provide answers.

This course can only be taken if it is convincingly linked to confidence in American negotiating activities in Geneva.

This represents a new responsibility for the government in Washington.

It would be dangerous to sit back now that an apparently pro-American government has been elected in Bonn.

Washington must show that Bonn's confidence is justified by clearly demonstrating that if negotiations should fail, it has done its utmost to guarantee increase pressure.

Continued on page 3

## Soviet Union takes a harder line

Moscow says it will be forced to move medium-range missiles closer to the United States if cruise missiles are deployed in central Europe.

The Kremlin realises that President Reagan's position has been strengthened by the conservative election win in the Federal of Germany. And it intends taking a harder line.

This sounds threatening. Are party leader Yuri Andropov and his military advisors toying with the idea of a new Cuba crisis?

This is hardly imaginable, but they are clearly flexing their muscles. The campaign against the USA can be expected to escalate.

The Soviets are hoping to gain concessions from those who are most frightened.

Proposals to include the Baltic Sea in a nuclear-free zone in northern Europe, as put forward by Soviet disarmament expert General Nikola Gjerlov on Swedish TV, must be seen within this context.

He referred to the possibility of withdrawing the six Soviet nuclear submarines which are claimed to be stationed in this area.

And yet it is an open secret that the submarines can be easily tracked down by Western defence systems in these relatively shallow waters.

This means that in an emergency they would have to withdraw fast, anyway, to avoid being destroyed.

The latest words of praise for the Greens in the Federal Republic reveal that the Kremlin still hopes, with the help of the peace movements in West Germany, to achieve its aims.

Continued on page 2

## IN THIS ISSUE

<b>WORLD AFFAIRS</b> Kohl victory greeted by Nato and the Alliance	Page 2	<b>FLASHBACK</b> 100 years since the death of Karl Marx	Page 8
<b>THE ELECTION</b> Voting patterns indicate swing was not so great	Page 4	<b>LITERATURE</b> The late Arthur Koestler: personal daring in a faint-hearted age	Page 11
<b>FINANCE</b> Stockmarkets give glimmer of hope that better times are around the corner	Page 6	<b>THE LAW</b> Six years jail for mother who shot in vengeance	Page 14





## ■ THE ELECTION

## Voting patterns indicate swing was not so great

The general election is being described as the largest shift of voters in 25 years. It might seem to be, but the truth is not so spectacular.

Polling results, in fact, fell within the normal voting patterns.

There is a rumour of conservative voters. In 1957, the conservatives claimed 42.7 per cent of those eligible to vote. That bloc has not changed since.

Special factors such as the construction of the Berlin Wall in 1961, the ossification of the political system (Grand Coalition in 1969) and controversial chancellorship candidates (Strauss in 1980) did little more than prevent the potential followers from actually voting conservative.

But when this type of factor does not exist, the conservatives manage to rally all their followers.

In view of this situation, the CDU/CSU did not even need to capture new potential voters after the shift of government last autumn. Their campaign was therefore directed at rallying their existing followers to the greatest possible extent.

There was no need for any careful selection of campaign issues nor was there a need for an elaborate strategy.

The style and strategy of the CDU/CSU campaign was confirmed when 18,997,186 voters voted conservative.

This success was made possible by the full exploitation of the CDU/CSU's follower potential. The fact is that the CDU/CSU did not need to capture any new voters.

It therefore follows that the conservative voters potential did not increase on 6 March. There is also nothing to substantiate the wide-spread contention that there is a conservative trend.

The Social Democrats have always been troubled by the problem that the number of classical Social Democratic voters, mostly belonging to organised labour, have never been enough to give them a majority.

The SPD has therefore always had to try and rally additional support — it mostly succeeded.

The Social Democrats thus managed gradually to increase their following. In 1949, their follower potential was about 22.2 per cent of eligible voters. By 1972, this had risen to 41.2 per cent. This doubling of the potential was made possible by the fact that the SPD, through its work in municipal and local politics, had gained the public's confidence and was increasingly regarded as being competent in many political fields.

Plausible programmes and initiatives that coincided with the interests of the people (*Ökopolitik* in 1972) helped the SPD gain majorities in State assemblies and the Bundestag.

But the Social Democrats have been losing ground since 1972. By 1980 their share of eligible voters had dwindled to 37.6 per cent (16 million).

In the elections after the October 1980 national election the party was unable to fully exploit even this shrunken potential. In the Lower Saxony state election the SPD captured only 68 per cent of its potential and, in Hamburg, 72 per cent.

The circumstances under which the change of government last year took place were instrumental in bringing about the SPD's success in Hesse and Bavaria (88 per cent of the potential each) and in Hamburg on 19 December 1982 (94 per cent). The party had hoped that the 6 March national election would at least enable it to hold its 1980 position.

The hopes were dashed. It turned out that the SPD had only about 15 million

followers on 6 March. That is about one-third of the eligible voters.

The SPD is thus back to a share of voters corresponding to the position at the beginning of the 1960s.

This was not due to an abrupt loss of favour with the voters. It was a gradual development that set in close to 15 years ago on the municipal plane.

The reasons for this were:

The loss of the SPD's municipal base (five out of 12 major cities how have conservative mayors), the increasing estrangement between local party organisations and the electorate, the diminishing opportunity for workers to make themselves heard within the party, the SPD's derision of typical middle class values (performance at work, consumer attitudes, etc.) and wrong responses to changes in the structure of voters.

In 1972, 1976 and 1980, these negative trends were offset by the popularity of the incumbent chancellors (Willy Brandt and Helmut Schmidt).

But this time neither the apparently closed ranks of the SPD after 1 October 1982 nor a good chancellorship candidate were enough to make the voters overlook the deep rift within the party.

The structural crisis of the SPD stripped it of a chance of catching up with the conservatives in the course of the campaign. In fact, the SPD was not even able to fully rally its own supporters.

Even disenchantment with the CDU/CSU campaign did not enable the SPD to get all its backers to the polling stations.

It will never be known whether it is true that 1.6 million SPD followers went to the CDU/CSU on March 6. What is known is that five million eligi-

ble voters made use of their right not to vote. This is typical of the SPD, whose followers have always preferred to abstain rather than switch sides.

The FDP and the Greens were more successful on 6 March in their bid for voters who are not committed to the conservative camp.

The FDP, which has never had a dependable bloc of voters, was able to capture enough non-conservative voters.

Social Democratic hopes of getting the votes of many former social-liberal FDP followers did not materialise. After all, why should a voter who in 1980, 1976 and 1972 opted for the FDP as a watchdog over the SPD cast his ballot for the social democrats in 1983?

The likely explanation is that — like before — many voters again wanted a watchdog, no matter what the policy.

The electorate thus seems to have made the FDP an integral part of federal politics in Germany, regardless of programmes, problems, candidates and party constellations. The FDP's campaign issues played next to no role in this decision.

The Greens were also made an integral part of the German party landscape in the election.

Their surprisingly large follower potential, estimated at 1.8 million eligible voters nationwide, did not come as a surprise. What did come as a surprise was that they managed to convert this potential into votes in the election.

On 19 December 1982, in the Hamburg polling, the full potential of Green followers (about 90,000) was rallied only in the elections to district councils. The simultaneous election to the Hamburg assembly gave the Greens only

some 70,000 votes. But on 6 March the Greens captured 90,000 votes in Hamburg.

The SPD will have to ask itself whether it drew a clear enough line in the campaign between itself and the Greens. The party had hoped that the Greens half-way in vote programmes would capture some environmentalist votes.

The point is that in Hamburg the SPD drew a clear line, 16,000 Green voters did not opt for the party on 19 December 1982. Months later, their attitude had changed.

The outcome of the general election has firmly established the Greens as fourth (or third, depending on the looks at it) political force in the Republic of Germany — and applies to all levels of government.

In the major cities, the Greens came from middle class and their values are a good deal post-materialistic.

The Greens are bound to play a part in municipal elections. The voting turnout is always higher than in national elections.

They barely need to campaign in classical sense because their communications structure and commonly held values are more than posters in rallying voters and ing them into State assemblies and Halls.

The voters opted for a four-party system on 6 March, and the conservative policy and that the existing difficult and the Greens now stand the chance of carving out stable voter markets and less state.

The FDP's watchdog's role has removed the political reserve less use to that party on municipal levels than it is in national elections.

And the Social Democrats will find it tough time recapturing lost voter support as evidenced in the Rhineland election that coincided with the national election.

Manfred G...  
(Die Zeit, 11 March 1983)

— If for no other reason because of change in generation.

Helmut Kohl will be faced with a coalition of three in forming his government. The warnings from Munich right after the polling station when Franz Josef Strauss said: "I can work without us" and "nothing can work against us."

The next days will show whether the CDU will be able to wield a coalition negotiations because it is, after all, still a force to be reckoned with and will have to be given its full voice.

There is also the fact that not only in Strauss' own party but in Bonn is a friend of his.

There are those whose sympathies more with Kohl and Genscher. The party depends on what course of the government plans.

In his waning years, Adenauer said that it is particularly difficult to form a government after a difficult election success.

Granted, the centre-right government still has many a problem with in drafting a programme and calling portfolios.

The Social Democrats are no longer a Schmidt party (as they never really were) but a united party of factions.

It was Vogel's great achievement to have made the party close ranks.

Continued on page 9

## THE ECONOMY

## How the government is likely to handle the major questions

The centre-right government in Bonn now has both the time and the political parliamentary majority it needs to implement the economic and social policies it drafted in the autumn. It can do so unhampered by the usual campaign promises because none were made.

Attention in the next few years will be centred on the consolidation of the budget and on putting the social security system on an even keel financially.

The envisaged change in the income tax system will have to be set aside until the economic situation improves.

Work in the coming legislative period will concentrate on these areas:

## Poll: green light for investment

The election victory of the centre-right coalition has relieved businessmen of one major uncertainty.

They know now that the next four years will be marked by a free enterprise policy and that the existing difficult and the Greens now stand the chance of carving out stable voter markets and less state.

This has removed the political reserve less use to that party on municipal levels than it is in national elections.

There are clear indications that many of the measures that were placed subject to the election outcome (though naturally without spelling this out) will now be finalised.

Statements to this effect have been made by both a dealer in construction machinery and a car dealer.

One firm of management consultants had half a dozen pending deals that had been tentatively commissioned. The credit department of a major private bank also reports that business has picked up. And even the *Igema* fashion shop had wavered only a few days earlier placed their orders on the day after the polling.

It remains to be seen whether these are individual instances or a trend. The fact is that the examples listed concern primarily medium sized firms whose investments are much more governed by political moves than those of major companies.

The political left, which had spoken of an investment strike during the campaign, is bound to revert to this issue once orders start coming in.

But there is no getting away from the fact that businessmen and the self-employed, who account for only ten per cent of the working population, wanted this government and voted for it as was their good right. It is also their good right to now place the orders which they previously held back due to what they considered a political risk.

This is not so much a matter of boosting the coalition partners as of commercial considerations. This is not only a confirmation but a challenge for the new government.

The beginning of 1984 will bring further tax relief for small and medium businesses.

Said Economic Affairs Minister Count Lambsdorff immediately before the election: "Favourable framework conditions — and that includes making

by spending cutbacks. Over a period of several years, spending increases are to be limited to one to two per cent less than the nominal growth of the GNP. This would mean that expenditures in 1984 should amount to about DM260bn. The restriction of spending is to be continued until the structural deficit (in other words that part of the deficit that is unaffected by economic developments) has been removed.

● **Taxation:** There is still an unspent residue of DM4bn available from the increase of VAT. Some of this money is to be used to further reduce taxes that not profit-related. The main beneficiaries are to be small and medium companies. A somewhat smaller portion of this amount is to provide tax relief for so-called "half families" (mostly divorced people) in line with a Constitutional Court ruling. Finance Minister Gerhard Stoltenberg has made it quite clear that any reduction in the income tax rate will be contingent on fiscal development. As a result, this must be seen as an open issue to be dealt with in the years to come.

● **Capital accumulation:** The government intends to waste no time presenting a blueprint for this issue. There is general consensus that the range of subsidised savings provided for under the 3rd Capital Accumulation Act (the so-called DM624 Law) should be extended to include direct capital participation in the employer company. This is to be given priority over the promo-

tion of pure savings accounts. It remains open whether the amount eligible for subsidies will be raised from the present DM624 to DM936. The final decision here will depend on the cost of the scheme to the government.

● **Shorter working lives:** Government plans to provide a legal framework for shorter working lives that would enable the parties to collective bargaining to make a deal on this issue are also part of overall policy. But it should prove difficult to reconcile the blueprints that have become known so far with overall government policy. The legal framework that would enable the parties to collective bargaining to arrive at an agreement on early retirement would have to be drafted in such a way as to put no additional strain on the taxpayer — neither through higher taxes nor through additional contributions to the social insurance funds.

● **Social security pensions:** One of the government's most urgent projects is to hammer out legislation aimed at consolidating the pensions system. Due to high unemployment and low growth rates, the Pension Fund is likely to find itself with a DM7bn deficit in 1984. There is talk of further cutbacks in pensions and an eventual increase of contributions from the working population from 18.5 to 19 per cent. Contributions are already due to rise from 18 to 18.5 per cent as of 1 September 1983. Due to the difficult financial position of the Pension Fund, the redrafting of the pro-

visions for pensions for the next-of-kin of deceased pensioners that must be implemented in 1984 and is therefore known as the "1984 reform" (in line with a Constitutional Court ruling) will bring only minor changes in favour of the insured. It remains open whether the government will implement the so-called "participation model" favoured by all political parties or whether it will seek some other solution. The participation model would provide the insured with a title to his pension. The originally envisaged coupling of the 1984 reform with an improvement in the social security provisions for women (that would regard child-rearing years as paid-up contribution years) will have to be shelved temporarily for reasons of cost.

● **Health insurance:** Due to the additional strain increased contributions to the Pension Fund (possibly unemployment insurance) will cause, Labour Minister Norbert Blum intends to go out of his way to cut back on costs in the health sector. He not only wants to keep health insurance contributions at their present level but actually wants to reduce them to ease the strain social security contributions impose on the workers' pocketbooks. Legislation to limit hospital costs (where the increases have been steepest) could be passed in the course of this year.

● **Housing construction:** The Bonn Housing Ministry will concentrate its efforts on new provisions to promote housing construction through tax relief. The idea is to make private investment in housing construction more attractive and to promote home ownership. Among the more long-term projects in the housing sector are reforms on rent subsidies next year that would mitigate the effects of rising rents.

Jürgen Forster/Hans Barbier  
(Süddeutsche Zeitung, 8 March 1983)

## Performance of business the crucial factor

A surprisingly large number of voters in the general election decided to give the Kohl-Genscher government the go-ahead for the economic, fiscal and social policy course it charted in late 1982.

Judging by initial statements CDU, CSU and FDP made immediately after their election victory, they are determined to continue on their original course.

The yardsticks the nation will apply in assessing the future work of the centre-right government that has now been confirmed in office will be Helmut Kohl's state of the nation address of 13 December 1982 and the campaign statements of the parties making up the government.

The government's supply-side free enterprise policy will remain under scrutiny and will have to prove itself.

The government pins its hopes primarily on the business community for which it wants to improve operating conditions to impart more growth and thus reduce unemployment. The main objective is to boost private investment.

The reduction of corporate tax unrelated to earnings, incentives for medium and small companies taking over firms that have gone or are about to go out of business, improved conditions for people intending to start a business and the new rent laws are all supporting measures in the bid to get the economy off the ground.

The investment-promoting decisions of the past weeks, the start of the budget consolidation — especially by restricting this year's deficit to DM41bn — and the sinking interest rates as a result, coupled with declining oil prices, low

inflation rates and a sound current account are still no reason to go overboard with expectations for the future.

Mass unemployment is still with us and could get worse. Another source of headaches is the straits in which individual branches of industry find themselves — especially steelmakers and shipyards. Both government and industry will have to come up with some imaginative solutions here.

The government's maxim to give priority to individual responsibility and performance over state intervention as demanded by Count Lambsdorff should apply in the future as well.

The outcome of the election has made it clear that the majority of the people go along with the government's theory that "economic growth and new jobs can only come about through thrift and investment, industriousness and efficiency on the part of the citizen at large and the business community." (Gerhard Stoltenberg)

This is a clear rejection of state tutelage.

The electorate has also clearly rejected any kind of demand-side job programmes that would of necessity entail larger deficits, higher taxes and less buying power for the consumer.

The centre-right government is still convinced that "unemployment could be reduced markedly if there were a dependable medium term planning that would make providing more jobs commercially viable and that would improve job creating investment conditions." (Count Lambsdorff)

Reimar Fitzlaff  
(Hamburger Abendblatt, 7 March 1983)



## FINANCE

## Stockmarkets give glimmer of hope that better times are around the corner

Stockmarkets have always been a good barometer by which to measure economic performance; and the stockmarkets of the Far East and, above all, the USA have been bullish since the beginning of the year.

Even though speculators tend to go overboard, the widespread optimism on German stock exchanges could have a positive effect on the economy as a whole and speed up the recovery that seems to be in the offing.

The frequently seen 'spectre' of a major world-wide depression has now diminished, notwithstanding the fact that there are 30 million jobless in the 24 most important industrial countries — a sad record no matter how one looks at it.

But the job market has always been a lag indicator. And this also applies to the Federal Republic of Germany where the February jobless figure rose to more than 2.5 million.

Joblessness will go down in the next few months for seasonal reasons rather than due to the beginning economic upturn.

Even so, the outlook has become brighter.

It is possible that the business community's mood is better than its actual situation at the moment. But the mood of investors and consumers happens to be an economic factor in its own right.

Growing confidence that an upturn is just around the corner must boost the demand for plant and equipment, automobiles, housing and consumer goods. In any event, the spring trade fairs have recorded a brisk business in consumer goods.

This favourable atmosphere is now being buttressed by increasingly positive economic indicators. Last year's current account closed with a DM7bn surplus — after being in the red for three years. The growth of imports has been slight while exports have picked up considerably, improving the terms of trade for Germany's foreign trade.

Major uncertainties as to the development of world trade will prevent this year's export business from skyrocketing but even so, the current account is likely to close with a surplus similar to that of 1982.

Due to the emphasis on capital goods in Germany's exports, this country's export performance was better than the overall development of world trade. Still, the export business is not likely to provide any enormous impulses in the course of the year. This is due not only to the foreign countries and declining export orders from the Opec nations but primarily to the lack of growth impulses from the rest of the industrial world and to growing protectionism.

There are a number of favourable economic indicators for Germany. The rise in the consumer price index has for the first time in years dropped below 100 per cent. And wholesale prices are below those of last year.

Despite the VAT increase as of 1 July, inflation this year is likely to be markedly below four per cent. This, in turn, will also lead to collective bargaining deals with pay increases of less than four per cent, as heralded by the Volkswagen pay deal.

There are also some positive indicators regarding domestic demand. According to the Ifo Institute for Economic Research, the consumer is ready to buy again. This applies particularly to major purchases.

The vaunted crisis pessimism among consumers seems to be dissipating, as evidenced by declining savings quotas that inevitably go up in times of crisis.

While across-the-board industrial production continues to decline, the news from the construction industry is good. Declining mortgage rates and favourable price developments could soon turn housing construction into a buyer's market.

The outlook for the USA and Japan has also become much brighter. In any event, the latest speech by US Federal Reserve Bank President Volcker gave rise to cautious optimism on the development of interest rates.

Volcker made it quite clear that interest will continue to go down.

Another positive effect will come from the announcement that America's inflation rate — now about four per

cent — will continue to go down this year.

Industrial prices already declined by one per cent in the first four weeks of the year. January housing construction was up 35.8 per cent and the auto industry has reported sales to be up 10.2 per cent.

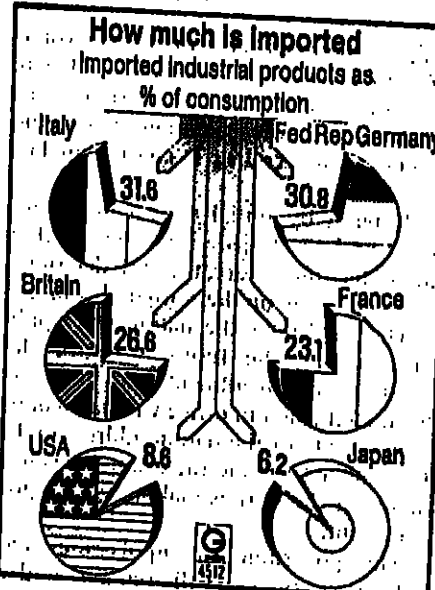
Overall industrial output has risen by at least one per cent, with gains being shown in all sectors.

Even though the anticipated reduction of Federal Reserve Bank interest rates has not yet materialised, the US stock market has been extremely bullish in the past few months, making the Dow Jones average surpass the dream mark of 1,100 a week or so ago.

A major negative element in the USA is that country's mammoth budget deficit of about \$200bn for 1983 and the foreign trade deficit estimated at \$65bn for this year.

Japan is also headed for real growth this year. Output for fiscal 1983 is expected to rise 3.4 per cent as against Germany's anticipated zero growth. With an inflation and industrial pay

## Exporters coy about achievements



ment of foreign demand has nothing to do with their doubts as to their own competitiveness but with the globally growing economic and political risks.

Another survey by the Munich-based Ifo Institute shows that the outlook now is much less pessimistic than in the autumn.

The fact is that the world-wide economic situation has become brighter. The problems resulting from the over extension of some developing and East Bloc countries have meanwhile been mitigated by the assistance they received from the International Monetary Fund (IMF).

And, what's more, there are clear indications that the upturn in America is well on its way. If for no other reason, the very weight of the world's most important economic power must of necessity benefit the rest of the industrial world.

rise of only 2.7 per cent last year. Japan's notorious work discipline is nothing in this sector that could threaten Japan's competitiveness on world markets.

What does worry the Tokyo government is the growing price world-wide — especially towards these goods. But, considering the fact that the world markets are suffering from foreign trade surpluses, this is not surprising.

Japan had a current account surplus of \$6.9bn in 1982. But Japan's decline for the first time in 29 years.

The Tokyo stock exchange is suffering from foreign trade surpluses though still remaining strong. Business in the other EC countries is still poor, with a decline of one per cent in 1982 against the year.

The across-the-board rate in the Community was 9.7 per cent — almost twice Germany's consumer prices.

Unemployment is now turning out to be the greatest problem by far. What industry needs jobs is lower interest rates that will encourage investment more.

All in all, there is now a clear silver lining. A good reason for this is a deal was confirmed by AEG chief of the USA, Japan, Germany and other countries now in the court-appointed re-good chance of pulling the wool, Dr Wilhelm Schaaf, acted as a

Seasonally adjusted, the average put of the EC countries has not finished further in the past few years according to Bundesbank statistics. There is also every likelihood that reign trade will impart growth impulses.

For German exporters, this demand will improve considerably. After all, close to 80 per cent of Germany's exports goes to Western industrial countries (close to 50 per cent to EC member nations).

The economic improvements in the industrial world are also likely to have an effect on commodity prices. This, in turn, will improve sales in parts of the Third World.

Naturally, there are also some considerable risks, among them growth fluctuations.

Even the EC is making no headway in bringing about an integrated community market. Individual countries using subtle methods to interfere with the free flow of trade, mostly on the verge of legitimacy.

Should a strong upswing with rising unemployment world-wide materialise, there would naturally be pressure on governments to restrict imports. But this is a bridge will be crossed.

The recovery that seems to be setting in is still too weak to affect the employment situation immediately. Moreover, there are still some doubts as to whether the upturn will be a one — mainly due to American huge budget deficits which make it difficult to reduce interest rates. But tomorrow's danger.

For the moment, the picture is bright, and that includes the German export business.

This year, too, is likely to see a rise in exports. Though this might be enough to get the domestic economy off the ground, it will nevertheless be a booster. Hans-Jürgen Mahr (Die Welt)

## BUSINESS

## French firm to buy AEG-Telefunken after bid for Grundig short-circuits

Thomson-Brandt, the state-owned French firm, has agreed to buy 75 per cent of AEG-Telefunken. The acquisition follows an unsuccessful bid by West German electronics company Grundig.

Thomson dropped the Grundig bid because it became clear that it would be paid by the German cartel office. AEG-Telefunken is a wholly owned subsidiary of AEG, which is involved in a process known as *Vergleichsverfahren* (a type of receivership).

The cartel office was said to have prepared to agree to the French bid for Grundig only if Philips agreed to buy 24.5 per cent stake in Grundig, which is Dutch, refused.

Thomson-Brandt/AEG-Telefunken deal was confirmed by AEG chief of the USA, Japan, Germany and other countries now in the court-appointed re-good chance of pulling the wool, Dr Wilhelm Schaaf, acted as a

The deal still has to be approved by the cartel office, but no veto is expected. A spokesman said that no official decision had been received but the deal had been informed of the deal.

Approval is expected to be given as soon as the formal application has been submitted.

**Für Ihre Immobilien- und Kapitalien-Anzeigen in Deutschland:**  
**Die Große Kombination**

**Pour votre publicité immobilière et de capitaux en Allemagne:**  
**La Grande Combinaison**

**Para anuncios de inmobiliaria e inversiones en Alemania:**  
**La Gran Combinación**

**Para os seus anúncios de imóveis e investimentos na Alemanha:**  
**A Grande Combinação**



Nothing is known about the amount to be paid. But insiders believe that no money has changed hands because of AEG-Telefunken's debt. Some even say that AEG might in fact have to pay something to Thomson-Brandt.

In any event, the sale will provide great financial relief for AEG. Telefunken was one of its greatest financial drains.

Thomson-Brandt will take over the management of Telefunken.

Grundig has said in a press release that it would no longer pursue a merger with Thomson-Brandt. But both parties agreed on the need to intensify cooperation. The release said that Grundig has no intention at present of seeking another partner.

75.5 per cent of Grundig's DM262.5m capital is held by the Grundig Foundation, the remaining 24.5 per cent by Philips. Grundig will continue its operations under the present ownership structure, the release said.

Grundig has confirmed that the cartel office approval for the merger with Thomson-Brandt was withheld due to the Philips equity.

**For your real estate and investment advertising in Germany:**  
**The Great Combination**

**Per i Vostri annunci di immobiliare e investimenti in Germania:**  
**La Grande Combinazione**

**Para os seus anúncios de imóveis e investimentos na Alemanha:**  
**A Grande Combinação**

**Para os seus anúncios de imóveis e investimentos na Alemanha:**  
**A Grande Combinação**

**Para os seus anúncios de imóveis e investimentos na Alemanha:**  
**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**

**A Grande Combinação**



## FLASHBACK

100 years since the death  
of Karl Marx

For 70 years the grave of Karl Marx and his wife Jenny in the Highgate cemetery in London was covered by a simple stone slab.

In March 1883 only 20 mourners turned up at his funeral to pay their last respects.

A pretty modest tribute to a man who is today regarded as the "father of the world revolution".

Marx was transferred to a more prominent site in the cemetery in 1954; two years later a huge bronze bust of him was placed over the grave.

Khrushchev and Bulganin laid a wreath on his grave in 1956 in honour of the spiritual father of the 1917 October Revolution.

Every time a parade is held in the Red Square in Moscow, larger-than-life portraits of Marx, Engels and Lenin, the forefathers of today's Soviet state, hang resplendent on the front of the GUM department store opposite the VIP platform near Lenin's mausoleum.

During the funeral ceremony 100 years ago, Friedrich Engels, loyal companion, co-author of important works and a "helper in need" to the Marx family, said (then, it sounded exaggerated): "His name will live on throughout the centuries, as will his works".

Today, the teachings of Marx form the ideological basis for over a third of the world's population.

Who would have expected this of the poor German emigré living in London at the end of the 19th century?

Karl Marx died on 14 March, 1883, as a result of a pulmonary abscess. He passed away at the age of 65 while sitting in his favourite armchair.

His body was found by two people who had stood by his side for most of his life: Friedrich Engels and Helene Demuth, known as *Lenchen*, a housekeeper to the Marx family and the mother of his illegitimate son, Henry.

Marx died only 15 months after his wife Jenny and was buried in the same grave. The fact that his final resting place was to be in a cemetery in London, far away from his native country, was symbolic.

Marx spent over half his life in the British capital — altogether 34 years.

It was here that he wrote or conceived his most important works, including *Das Kapital*.

And yet London was never his true home, but more of a place to work, his headquarters.

Marx remained an internationalist, a stateless person; after he had renounced his Prussian citizenship in 1845 and after the British authorities had refused his application for naturalisation in 1874.

London, of the 19th century was a melting pot for emigrants of all nationalities and political shades.

First Metternich fled to the British capital in 1848 following the March revolution in Vienna.

Other visitors were the anarchist, Michael Bakunin; the Russian revolutionary, Alexander Herzen; and Wilhelm Liebknecht (father of Karl Liebknecht), who subsequently became a member of the *Reichstag*.

In 1864, Italian freedom-fighter Garibaldi was greeted in a triumphal procession and Lenin was also to spend a great deal of his time in this city.

London was the capital, the fulcrum, of an empire, and at the same time the centre of Britain's industrial strength built on the industrial revolution.

With a population of two-and-a-half million, London was the world's biggest city. The British tolerated the conglomeration of emigrants with a mixture of indifference and arrogance.

Marx, a newcomer himself with no English friends, contemptuously referred to his fellow-sufferers as "the sweepings of many nations" and "emigrant swine".

Even today there is no official compulsory registration for residents in Britain.

As opposed to the strict police surveillance in Berlin, Paris or Brussels, where Marx had been and from where he was expelled, the authorities allowed the "notorious German agitator" to develop the theoretical basis of world revolution.

Karl Marx was born on 3 March, 1818, in the small town of Trier on the Mosel.

He was born into a solid middle-class family. His grandfather was a Rabbi, his father a lawyer in the Prussian administration.

His father later became a convert to Lutheranism and changed his name from Hirschel to Heinrich. The family was well-off. They had a vineyard, a cook and two maids.

At the age of 17, Marx left his town of birth, once a Roman settlement, in 1835 to take up studying law in the university town of Bonn.

His father wanted him to follow in his own footsteps. However, Karl frittered away so much time writing romantic poems and enjoying student life that his father decided to send him to Berlin one year later.

There was more a disciplined atmosphere in the up-and-coming Prussian capital, more conducive to teaching and learning.

In Berlin, Marx became familiar with the basic teachings of Hegel and Feuerbach, which were to be so important for his own theories at a later date. Shortly before he left Berlin, he became engaged to Jenny, the daughter of the Baron of Westphalia. The liberal and intelligent aristocrat was Marx's mentor.

Jenny, who was four years older than Marx himself, had to wait seven years for matrimonial bliss. She was a real companion through life, working for Marx as an unpaid secretary, giving birth to seven of his children and following him during his many moves as an

emigré. She very often went from one pawnshop to the next, and as her family was distantly related to the Scottish clan of the Campbells she was often able to pawn the napkins and damask table-cloths bearing the old coat of arms.

Marx was to suffer all his life from lack of money. Just as he waited, day in, day out, for the world revolution, he always hoped for the miracle of a large inheritance which would save him from his worldly suffering.

If it had not been for his loyal friend, Engels, he would have shared the fate of so many emigrants in London. Engels' financial support spared him squalor and misery.

Engels, the son of a textiles manufacturer, was born in Barmen on 28 November, 1820. In 1842, he was sent to Manchester by his father to take up a commercial apprenticeship.

His father hoped that he would then forget the fancy revolutionary ideas rampant among Germany's youth at the time.

Whereas Marx never stepped foot inside an English factory and had only ever seen a German one while visiting the Karlsbad spa, Engels had gathered practical experience on industrial life.

He had gained an insight into the bitter realities behind the magnificent facade of industrial expansion, whereas Marx remained the theoretician of the proletarian revolution.

Another point of dissimilarity was that Marx had led a "bourgeois" kind of life, a father with children; Engels, on the other hand, remained a life-long bachelor.

He lived together with a girl called Mary who worked in a spinning mill, and after she died with her sister Lizzy.

Only once was Marx unfaithful to his wife (his loyal housekeeper, *Lenchen*, was the third party).

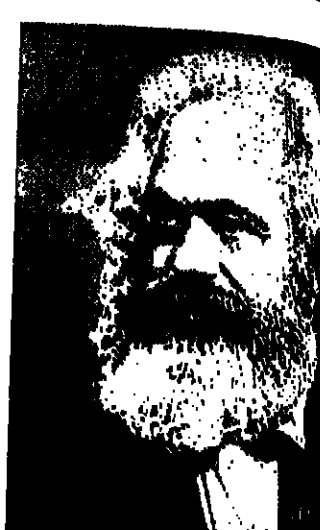
Engels lent a helping hand and paid the maintenance costs for Marx's illegitimate child, Henry, as if it were his own son.

Marx's daughter Eleanor, who was the only child to outlive the father, first heard of the existence of her half-brother on her dying bed.

Marx and Engels together were the intellectual factory which produced the teachings of scientific socialism.

Karl Marx dropped his studies of law in Berlin and became doctor of philosophy in 1841.

In 1842, he took on the job of editor-



Karl Marx ... problems with the

in-chief for the *Rheinische Zeitung* in Cologne. He spent one-and-a-half years in Paris, where he met Friedrich Engels.

After having being expelled from France, he moved to Brussels in February 1845. Industrialisation was in full swing here.

He was already working closely with Engels and in February 1848 they published a truly historic document: *The Manifesto of the Communist Party*.

The *Manifesto* began with the sentence: "A spectre is haunting Europe, the spectre of Communism".

However, Marx and his family were constantly haunted by a spectre of a different kind: that of poverty.

Times were particularly hard when they moved to London in 1849. The family's first house in Anderson Road, brought them no luck at all.

After just a few weeks they were forced to move out, mocked by onlookers, as they could not pay the rent.

The bailiff confiscated all worldly goods, including the cradle and the children's toys.

Marx, his wife and their four children (three came later) then moved to a German Hotel in Soho, where the *Fish Restaurant* now stands.

However, they were yet again forced to move out for the same reason: they couldn't pay the rent.

Marx only ever once tried to get a regular job and obtain regular income. His application for a position as secretary at the Great Western Railway in London was turned down because of his illegible handwriting.

This same handwriting was scribbled onto innumerable pages during Marx's regular visits to the British Museum (now the site of the British Library).

After Marx's death, Engels collected all these fragments (sometimes eaten away by mice) and compiled a total of 39 volumes and four supplementary volumes.

The British Museum with its reference books and other material was the source Marx needed to develop his theories on world revolution.

Apart from this it was not far from his home in Dean Street, one of the worst slums of the period.

A commemorative plaque on the wall of house number 64 in Dean Street, O' Marx's three daughters lived to adult age, two committed suicide.

His four great grandchildren are present as guests of honour during commemorative celebrations held in London in 1968 on the occasion of the 150th anniversary of Marx's birth.

Not one became a Communist. Wolfgang Kasper, SPD business manager, Peter Glotz and his campaign strategists knew why they tried to keep the Greens below the

five per cent needed for representation in the Bundestag.

Hans-Jochen Vogel and his handful of bright young men can be trusted to succeed in turning the tables on the Greens; and forcing them to come up with a clear *Ja* or *Nein* and thus splitting them.

This is the only course of action open to the SPD if it wants to survive.

As to the change of generation and new political talent: the FDP (which has lost many of its best people) and the Greens; along with the other parties, will have to prove in the 10th Bundestag that they can come up with new people and new ideas.

Hans Heigert  
(Süddeutsche Zeitung, 8 March 1983)

## TECHNOLOGY

Technocrats peek into the future and  
come up with some warnings

certain that the new technologies will bring about "a decade of upheaval and changes in human and social behaviour patterns."

Service and administration enterprises would be able to employ home-workers to carry out their activities.

"Workers will then only need to come into the office once or twice a week for back-up meetings and to establish contacts." Apart from this, all work could be completed at home.

Experts agree that this is a positive and yet dangerous development. On the one hand, there is an incalculable risk of increased concentration of power and additional control.

On the other, however, there would be an easing-up of rush-hour traffic, which would help future regional planning.

Via computerised network coordination, the areas neglected by the German Federal Railway System, particularly in

peripheral districts, would regain their importance.

Dr Hans-Jürgen von der Heide from the German *Landkreistag* also pointed out such advantages.

The rural areas will now have the opportunity to participate in technological progress.

They could benefit from the fact that administrative and economic factors will be decentralised via increased data transport.

However, von der Heide believes that the primary beneficiaries will be the peripheral areas surrounding the built-up conurbations.

According to Klaus Schussmann, there will be an "interceptive line" between the urban core areas and the out-and-out rural areas.

Even the "lead of urban areas over rural districts can be cancelled out via telecommunications."

There will therefore be a growing chance of more balanced regional living conditions.

Whatever happens, Dr Klaus Türke from the Federal Research Institute for Regional Studies and Environmental

Planning in Bonn sees the concentrated conurbations as the big losers in this process.

They would lose most in terms of population and economic power.

Decentralisation and rationalisation will be felt most in insurance and banking centres.

"This is where urban planners must start talking to investors now about who is going to stay and who will be leaving."

Dr Klaus Winckler from the Federation of German Trade Unions, on the other hand, could only offer a gloomy forecast of things to come.

In his opinion, the only ones to gain substantially from the new technologies are the big companies.

Displacement competition will increase and the communication gap between the towns and the rural areas will widen.

According to union estimates, the rationalisation effect will endanger about ten million jobs.

Four million jobs will be "pensioned off" by 1990 alone, says a projection by the Federation.

What is more, the introduction of increased work at home will virtually eliminate labour on a full-time basis.

"There will eventually only be a few regular workers", Winckler states outlining the future situation on the labour market. "The rest will depend on seasonal employment on a day-to-day basis."

Karl Stankiewicz  
(Münchener Morgen, 4 March 1983)

On the brink of  
an Orwellian  
world

this is where the monitoring systems of national governments start to break down.

The accompanying thesis: "A worldwide informatisation tends to devour its own administrators."

Against this background, discussion centred on the old problem of "controlling the controllers."

Computer criminality in the USA, for example, costs American industry an annual \$100 million.

Authorities helplessly face the fact that computer fans or clever programmers can convert the cheap personal computers available anywhere into terminals which have access to outside data banks.

Two obvious dangers are the intrusion upon one's privacy and clever industrial espionage.

These prospects have also got the military authorities worried. During this conference, for example, it was again confirmed that in 1980 the USA became the "victim" of a supposedly Soviet-led nuclear attack three times within a few months. The reason? The computers went wrong.

As a result, a new programming language, the ADA system, was developed.

Nobody, however, really knows whether the system will function in case of an emergency; such a system can only be simulated.

The discussions participants in Bonn had their doubts: even under normal conditions, the coordination of decisions between the individual Nato military staffs within the computerised Nato system NICS does not appear to be working all that smoothly.

Frankfurter  
Neue Presse

cal conflicts that it will be impossible to control social systems in their present form.

A further example underlines the extent to which the Federal Republic of Germany has already become a computerised society.

If the annual turnover of the media industry is added to that of the electronics industry, the sum total of over DM100 billion and one million employees takes them into second place in the industrial sector behind the chemicals industry.

In view of such developments, the participants had no intention of becoming modern-day Luddites.

Unfortunately, the analysis of the dangers involved in computerisation could not provide a model for a practical form of crisis management.

(Frankfurter Neue Presse, 21 February 1983)

## Eight years in power likely

Continued from page 4

campaign and indeed to have motivated it. But this was done in campaign conditions and there was no need to make major policy decisions.

SPD MPs will take their places in the Bundestag in the knowledge that the party has been greatly weakened. The Greens will constantly bring up the issue of missiles and Reagan, Nato and nuclear power, pollution and acid rain; and the SPD will have to say *Ja* to everything (a variation of the German word *Ja* and *Nein*).

SPD business manager, Peter Glotz and his campaign strategists knew why they tried to keep the Greens below the

five per cent needed for representation in the Bundestag.

Hans-Jochen Vogel and his handful of bright young men can be trusted to succeed in turning the tables on the Greens; and forcing them to come up with a clear *Ja* or *Nein* and thus splitting them.

This is the only course of action open to the SPD if it wants to survive.

As to the change of generation and new political talent: the FDP (which has lost many of its best people) and the Greens; along with the other parties, will have to prove in the 10th Bundestag that they can come up with new people and new ideas.

Hans Heigert  
(Süddeutsche Zeitung, 8 March 1983)



The Marx house in Trier, in Rhineland-Palatinate.

(Photo: dpa)







## Clashing views over the role of technology

Bremen computer scientist Professor Klaus Haefner says that Germany's educational system has failed to meet the challenge of computer technology. In *Die neue Bildungskrise* (The New Crisis in Education), published by Birkhäuser Verlag, Basel, he suggests what should be done. The author of this article, Sigrid Müller, a Hamburg University lecturer, says the book is not critical enough of either technology or society.

A future society dominated by computer technology would need to develop an elitist education system, says Professor Klaus Haefner.

He says highly talented children must be allowed to develop unhindered by the less talented.

In *Die neue Bildungskrise*, Professor Haefner writes that education policy must be aimed at sparing man from having to compete with technology. Technology is almost always better at thinking processes.

Professor Haefner develops the idea of two utopian societies existing in 1997: the "homuter society" (derived from the Latin word *homo* for man and computer) and the "alternative human society".

"As opposed to the homuter society that is aimed at a harmonious symbiosis of man and electronic data technology and in which man withdraws into thinking in emotional and all-encompassing categories, leaving the cognitive functions to computer technology, the alternative human society reserves the cognitive-intellectual processing of information for itself."

If the homuter society is to materialise by 1997, profits from automated production processes would have to be redistributed, working times would have to be cut down drastically and a special levy would have to be imposed on automated processes and used to help social hardship cases.

Direct democracy is a homuter society can be achieved relatively soon by using the data processing media. Polling and opinion surveys of any kind could be carried out via a monitoring screen. This could be controlled through individual identification numbers that would ensure one vote only for every eligible voter.

In addition, test questions would ensure that only qualified citizens could

participate in the polling. Every citizen would be able to qualify through his personal information system, provided he knows how to use it.

Haefner's ideas of society's development after the introduction of electronic information systems are totally devoid of a sound social analysis or theory.

Having succumbed to the fascination of new technologies, he depicts a world in which all problems can be solved by technology.

For him, technology is free of moral values. "If man fails in establishing a desirable homuter society the failure will not be a failure of technology. It will be due to the fact that some countries did not succeed in enabling man to cope with the leisure time and freedom suddenly available to him."

People in the work process who become redundant due to automation must be made to realise that work is no longer the main purpose of life. Education must place greater emphasis on the emotional side of man.

If our youth is to be prepared for a homuter society, schools must rid themselves of rational-intellectual subjects in favour of "social, philosophical and religious subjects, i.e. the humanities in general."

Handling information technology should be practised as early as elementary school. Children must learn about the functioning, development and possibilities of the new media; and "their non-rational capabilities must be promoted more heavily."

"New areas of spiritual and emotional understanding and action must be found that will make it possible for many decades and centuries to come to do and experience the things that are beyond the capabilities of modern data technology."

As Professor Haefner sees it, our educational policy must make it one of its foremost aims to spare man from competing with technology which is almost invariably superior to man in the cognitive sector.

One exception here is the so-called "incalculable people" who would spearhead the homuter society.

To give this elite a chance, we must abandon "today's homogeneity of education as early as in secondary schooling. Instead, we must clearly differentiate between the elite and others and

promote the elite. We must ensure that highly talented schoolchildren can develop unhindered by those who are less or differently qualified."

Professor Haefner's recommendations for an educational policy are of a general nature. He operates on the assumption of a multi-tier school system with today's range of subjects that have been augmented by information technology and complemented by such learning endeavours as sensuality and emotionality.

This leaves a number of questions open. Are six-year-olds to be taught with the help of a computer that the environment can seemingly be programmed? Are youngsters in the lower grades of secondary school to learn about communication and codetermination primarily through information technology? Is there to be a choice between "hard" universities for the elite and "soft" ones that would provide a "humane" climate? Can information technology replace man's thinking in all areas? Does emotion then remain as the last domain of mankind?

Perhaps we should use our ability to think and act in complex categories before computer technology has made this ability atrophy. Perhaps we should use this ability before the "incalculable people" have made an incalculable decision about us.

Sigrid Müller  
(Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt,  
6 March 1983)

## Weimar...

Continued from page 11

myself to considering how the community could help in material terms to at least satisfy some of the demands made by those who have survived the Nazi inferno.

I channelled my services into the reparation activities.

Although the results were not satisfactory, an attempt was made to admit the injustice committed.

Gradually, I saw that people began to realise the self-destructive nature of anti-semitism.

Both the Catholic and Protestant churches started to seriously discuss the traditional Christian hostility towards the Jews as a problem relating to their own existence.

However, this still hasn't been generally acknowledged.

I must accept the fact that my help is but a minute contribution."

(Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt,  
6 March 1983)

## Computers: not enough classes

There are few opportunities for pupils not in the last year of school to learn computer science and data processing, according to a Bonn Education Ministry survey.

The lessons that were available usually offered in conjunction with other subjects such as mathematics.

Berlin schools have computer for less senior pupils as an individual subject, but in most cases it is optional.

In the states of the Federal Republic, courses are still being developed. Equipment is still being obtained.

In Baden-Württemberg, more than 40 per cent of secondary schools have computers. The figure for other states is 25 per cent.

Bavarian schools have been teaching computer science in the 10th and 11th grades since the 1981/82 school year. Since then, it has also been available as an optional subject in the eighth, ninth and tenth grades.

The subject is taught in 1,045 Bavarian schools; 490 schools are adequately equipped. They are part of pilot projects of the Bonn Education Ministry.

Berlin has had blueprints for teaching of computer science since 1975, and starting from next year secondary and 40 comprehensive schools will be equipped with microcomputers.

Half of Hesse schools now have access to computer installations. Lower Saxony is running tests in the upper grades of 100 schools. 40 per cent of the state's Gymnasium type secondary schools now have electronic data processing equipment.

In North Rhine-Westphalia, guidelines for this type of instruction have been in existence since 1975. 10 per cent of secondary schools have data processing installations in the upper grades.

Rhineland-Palatinate has had computer science since 1978. In Schleswig-Holstein, more than half of the state's 100 Gymnasium schools are equipped with microcomputers. In a drive from 1971 to 1980, the Bonn Education Ministry has set up 54 pilot projects at a cost of DM26m.

(Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt,  
6 March 1983)

## Doctors off to a cracking start with kidney stone treatment

method of eliminating kidney stones by shattering them with shock waves has come through trials with a rate of success.

The treatment was developed in Germany. It means that surgery can be avoided.

Professor Christian Chaussy, of Munich, told a conference that since February 1980, the method had been used on more than 400 patients. The success rate was 90 per cent.

The advantages of the treatment are: less risk, less pain, earlier return to work.

Professor Chaussy said it should be possible to treat between 12,000 and 20,000 people a year this way.

Kidney stones cannot only be painful but also stubborn. Anybody who has a stone once must expect that a second one will be formed eventually.

The relapse rate in untreated patients is 80 per cent, though preventive measures are possible through medication and change in lifestyle.

Latest statistics show that between 10 and 15 per cent of the population in the Western world either has or has had kidney stones.

In the Federal Republic of Germany, each year 120 out of every 100,000 develop their first kidney stone. Men are more prone than women. Children and young people are rarely affected.

In view of the high incidence of kidney stones, it would seem justified to regard this disorder as a scourge similar to diabetes or rheumatism. Professor Gerhard Hautmann, of Aachen, told the meeting.

Medicine has not yet come up with an exclusive theory that would explain why kidney stones are formed. There are 150 different theories on the subject, all of which have been discarded as unsatisfactory.

It is, however, known that one pre-condition for kidney stones is urine with an excess of stone-forming substances and that this excess results from metabolic disorders.

The physical and chemical processes underlying the development of the crystals that eventually form stones are known. These processes explain how acid stones come into being.

But this says nothing about the formation of the much more frequent variety, that is, oxalate and phosphate stones.

An excess of calcium, oxalate or uric acid in the urine is inadequate as an explanation as are such other frequently mentioned factors as a low volume of urine and changes in this acidity.

There are other risk factors that must be taken into account when attempting to explain the formation of oxalate and phosphate stones, both of which contain calcium. Among these risk factors are age, sex, diet, liquid intake, climate, metabolism disorders and possibly the social group to which a person belongs.

Depending on the chemical composition, kidney stones can develop into several very small or individual large stones. Particularly large stone specimens fill the whole of the renal pelvis.

Severe kidney colics usually occur only when a small stone gets stuck in the ureter, preventing the passing of urine.

Large, firmly wedged stones usually cause no more than dull pressure in the small of the back. Frequently, they cause no pain at all if the urine flow is unobstructed.

But these stones eventually displace the urine-forming tissue of the kidney, thus preventing the flow of urine. When this happens, the kidney blows up like a balloon and is eventually destroyed.

Some 80 per cent of all kidney stones are passed with the urine. This applies particularly to stones no bigger than 5mm in diameter. Half of these stones stand a good chance of being eliminated naturally.

The passage of stones can be eased through medication. If a stone gets stuck in the ureter, doctors can try to remove it with the help of a loop.

Chemical dissolution through medication is only possible with uric acid stones.

Tough animal experiments have shown that oxalate and phosphate stones can also be dissolved, medicine has not yet come up with drugs without toxic side effects for humans. This precludes the clinical use of these drugs.

These only remedy for stones wedged in the renal pelvis is surgery.

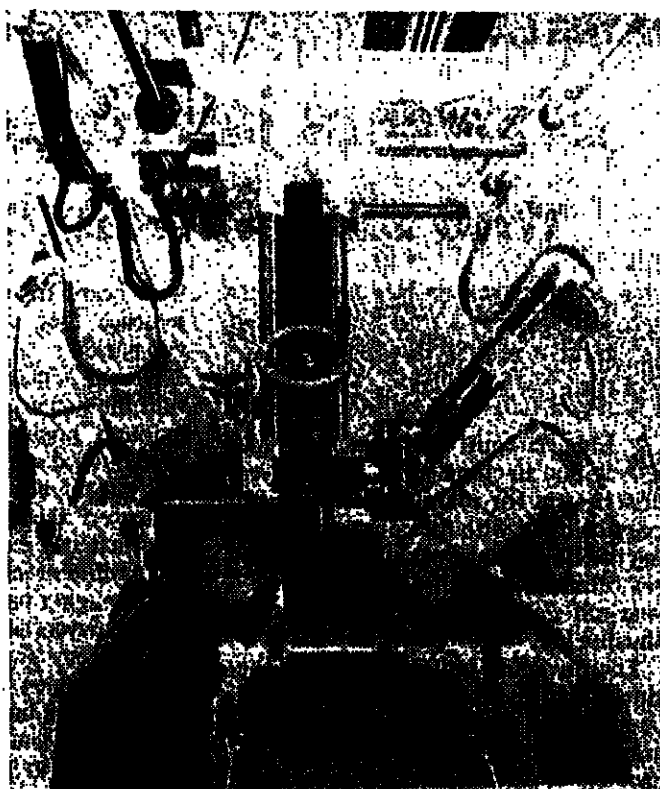
Peter Alken, of Mainz, said at the meeting that modern surgical methods have widened the scope of treatment, in

one of methods, dry ice is used to reduce the kidney temperature to 15 degrees C, when the stone can be removed comfortably. Another method is to use ultrasonic control devices for the surgery. This makes it easier for the surgeon to pinpoint the stone and prevents the possibility of severing one of the many small kidney arteries. But by far the greatest progress is marked by the shattering of kidney stones into many small particles through electric shock waves. The shock waves are triggered underwater and directed at the stone through a special reflector. The stone disintegrates into small enough particles to be passed naturally. The kidney itself and the surrounding tissue remain unaffected.

Professor Chaussy said these positive results coupled with more experience with the shock wave device (made by the Dornier aviation company of Friedrichshafen) have prompted doctors to

apply this treatment to patients with infected stones as well. Since the particles of the smashed stone are passed more easily than originally assumed, doctors are now using this method even with stones bigger than a cherry-stone.

Konrad Müller-Christiansen  
(Rheinischer Merkur/Christ und Welt,  
4 March, 1983)



The shattering machine. This is the piece of equipment used in Munich to shatter kidney stones with sonic shock waves. The success rate in three years has been high. The apparatus was developed by the aircraft makers, Dornier. (Photo: Dornier)

## Drug company puts big hopes in little sea fungus

### Gambierella alginate

A Swiss drug company is now turning to the sea as a source of new drugs. Company researchers, together with scientists of the Bremerhaven Institute for Marine Biology, are exploring the possibility of obtaining drugs for heart and nervous disorders from marine fungi.

The physical and chemical processes underlying the development of the crystals that eventually form stones are known. These processes explain how acid stones come into being.

But this says nothing about the formation of the much more frequent variety, that is, oxalate and phosphate stones.

An excess of calcium, oxalate or uric acid in the urine is inadequate as an explanation as are such other frequently mentioned factors as a low volume of urine and changes in this acidity.

There are other risk factors that must be taken into account when attempting to explain the formation of oxalate and phosphate stones, both of which contain calcium. Among these risk factors are age, sex, diet, liquid intake, climate, metabolism disorders and possibly the social group to which a person belongs.

Depending on the chemical composition, kidney stones can develop into several very small or individual large stones. Particularly large stone specimens fill the whole of the renal pelvis.

ne fungi will yield a drug similar to penicillin but with a wider range of applications.

The Swiss research drive has been conceived as a long-term project that will extend over many years and is hoped to provide conclusive information on the usefulness of marine fungi.

The microscopic fungi — rarely larger than 1mm in diameter — are kept in a nutrient solution into which release certain substances resulting from their metabolism.

These substances are then used for pharmacological test series.

So far, the fungi cultures have yielded little in the way of medically active substances, but the researchers are confident that they will achieve a breakthrough at some point.

They have meanwhile discontinued their research into the primitive, bubble-like single cell fungi and are concentrating at their efforts on the delicate and net-like species of more highly developed fungi.

The Botanical Department of the Institute for Marine Biology has a particular interest in the success of the research project now in progress because it is to receive a share of the earnings should the project prove commercially viable.

Much of the money would then be used to ensure the future of the world's largest collection of marine fungi (Kul-

turensammlung mariner Pilze Bremerhaven, KMPB) which includes 300 primitive and 10,000 higher species.

The Swiss company has taken the precautionary measure of obtaining sole rights for the commercial exploitation of the cultures.

The raw material provided by the Institute has been processed to a high degree of purity, meaning that the organisms contain no alien matter such as bacteria, protozoa, algae and viruses.

Before concluding the deal with the Swiss company, the Bremerhaven fungi cultures were used solely for non-purpose-oriented basic research.

The Institute has been engaged in ecological and taxonomical research since 1966. In addition, it supplies scientific institutions throughout the world with cultures of marine fungi.

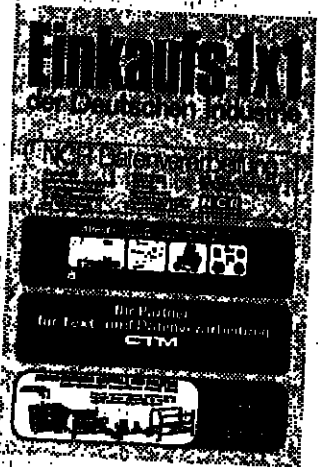
Despite the international reputation of KMPB, the interest in it was long limited to a very small circle of highly specialised scientists — possibly due to the fact that this type of research is relatively new, having begun around the turn of the century.

Some scientists deplore the fact that the practical application of the Bremerhaven cultures is being explored by a foreign rather than a German company. It appears that word of the importance of the Bremerhaven collection has not yet got around in Germany. In any event, Bonn has so far refused to come up with the funds needed to establish a fungi bank that would be kept in a frozen state at -160 degrees C, thus preserving it for posterity.

The need for such a bank is due to the fact that marine fungi can be kept

Continued on page 14

## 220,000 suppliers of 75,000 products 'made in Germany'



### Who manufactures what?

Find suppliers and products, send for quotations, compare prices, track down special sources of supply, cut costs by buying at lower prices.

This is a reference work every buying department should have at the ready.

Easy to use, just like an encyclopedia.

Products, including 9,000 trade marks, are arranged alphabetically, complete with

manufacturer's or supplier's address.

A telephone number is listed for each supplier.

1,400 pages A4, indexed in English and French.

Price: DM68.16 post free in Germany, DM75 off abroad.

Order direct from us or from your regular bookseller.



DAV-Verlagshaus  
Postfach 11 03 20  
D-6100 Darmstadt  
Federal Republic of Germany

Tel.: (061 51) 336 61



## Six years jail for mother who shot in vengeance

Köln, 20 March 1983

A Lübeck court has sentenced Marianne Bachmeier, 32, to a six-year prison term for manslaughter. She had been charged with the courtroom shooting of Klaus Grabowski, 35, a convicted sex offender who allegedly killed her 7-year-old daughter Anna after sexually abusing her.

The presiding judge said he was convinced that the accused had acted deliberately and that she was not mentally unbalanced on the day she shot Grabowski.

The defence has announced its intention to appeal.

The court, under Presiding Judge Peter Bassenge, accepted the arguments of both the public prosecutor and the two court-appointed experts, Günther Ritzel and Elisabeth Müller-Lückmann.

The sentence, however, fell short of the eight years demanded by the prosecution. The court also turned down the prosecution's motion that Marianne Bachmeier be taken into custody. She is to remain free pending the outcome of the appeal.

Judge Bassenge held that Marianne Bachmeier had been out of custody since last summer and that there was no reason to assume that she would attempt to leave the jurisdiction of the court.

Judge Bassenge: "The accused had been charged with murder and nevertheless made herself available for the ordeal of the long trial after her release from custody."

Some murmurs of dissatisfaction

were heard from the public when the sentence they considered too lenient was passed.

Dozens of people had been waiting in vain for hours in the cold and drizzly morning, hoping to get access to the overcrowded courtroom.

It was not until two hours after being sentenced that Marianne Bachmeier, who that day wore black pants and a plain white sweater, left the court building through a back door, accompanied by her lawyers and police.

Numerous press photographers and TV cameramen had gathered outside the court building, but were kept away from Mrs Bachmeier.

The court, in its summation, adopted the prosecution's argument that Marianne Bachmeier had shot Grabowski deliberately. But it saw no evidence that the killing was premeditated before 6 March 1981, the day it occurred.

That was the third day of the trial of Klaus Grabowski, who was accused of having strangled Anna Bachmeier.

It was on that day that Marianne Bachmeier decided to kill Grabowski. The decision was made before she saw him in the courtroom," Judge Bassenge said.

Substantiated by the statements of Marianne Bachmeier and witnesses, the court reconstructed the shooting as follows: Before that day's court proceedings in the Grabowski case began, Marianne Bachmeier overheard in a corridor that Grabowski intended to slander her dead daughter and himself in the courtroom. She was carrying a loaded pistol in her handbag, and it was at that

point — before laying eyes on Grabowski — that she cocked the weapon. Without a moment's hesitation, she later fired eight shots at Grabowski.

"The shots were fired immediately after she entered the courtroom — with great concentration, as evidenced by their being dead on target," Judge Bassenge said.

The court did not accept Marianne Bachmeier's subsequent explanation that it was not until she saw Grabowski's broad back that she decided to kill him in a sort of emotional frenzy.

The court held that this was contrary to the statement she herself — as a witness at the time — made to a judge immediately after she had shot Grabowski. She told the judge: "I wanted to shoot him in the face."

Seen objectively, the court held, Grabowski was unsuspecting and defenceless at the time of the shooting. But subjectively this was not so. "It has not been proven that the accused (Bachmeier) was aware of the victim's being unsuspecting and defenceless."

The court thus went along with the experts' opinion and the prosecution's line of argument.

Immediately before the shooting, Marianne Bachmeier had looked at a photograph of her daughter which so heightened her frenzied state of mind that she acted without being aware of the victim's defencelessness.

The court ruled that the accused was fully accountable for her action. But a number of mitigating circumstances were taken into account.

Judge Bassenge: "Grabowski had strangled Anna, the person who was closest to Marianne Bachmeier, whose life had been marked by a series of disappointments."

The court's actions made it clear that mistakes made by the judiciary in the Grabowski case were not to be swept under the carpet. In fact, many of these mistakes were listed among the mitigat-



Marianne Bachmeier... shot sex offender eight times.

ing circumstances in the court's decision in the Bachmeier case.

Among them was the pressure on Grabowski, inadequate checks by the Schleswig-Holstein judges on the fact that no expert opinion had been obtained before Grabowski's hormone treatment for his sexual

proliferation. "Anna would not have been had these mistakes not been made," the court stated unequivocally. But no reason to drop the charges against Grabowski.

Judge Bassenge told Marianne Bachmeier exactly how much of her sentence she was likely to have to serve. She was likely to have to serve a year and a half years that she spent in prison. She was likely to have to serve a year and a half years that she spent in prison.

Dieter (Köln, 20 March 1983)

## Diplomat on drug charge flees back to Iran



Sadegh Tabataba'i... excellent negotiator.

When Ayatollah Khomeini came to power, Tabataba'i not only became government spokesman and deputy prime minister of Iran but also wielded great influence with the Ayatollah.

He was a frequent visitor to Bonn where he played a major role in German-Iranian relations, negotiating

primarily with Hans-Jürgen Wiese, Ki and Foreign Minister Hans-Jürgen Wiese.

Tabataba'i was also instrumental in negotiating the release of the German hostages held in Tehran a few years ago.

But his assignments as a diplomat and envoy also had their shady side. The many arms deals he is said to have clinched, Tabataba'i, who was married in Germany, is married to a man.

All this, however, is just gone to the Düsseldorf court. For Judge Strauss, Tabataba'i is simply a man who has smuggled opium into the country and thus run afoul of the law.

The assurances he subsequently received from the Bonn Foreign Ministry and from Tehran that Tabataba'i was a mission as a special envoy to judge unimpaired.

The court showed itself somewhat and gratifyingly independent of which seems to have been put under pressure by Tehran.

But there is no getting away from the fact that the court's determination to make Tabataba'i stand trial could be a diplomatic turbulence, diplomats are saying.

It is up to the German diplomatic service to prevent this. The means they use to be compatible with German law are they in this case?

Stefan (Deutsches Allgemeine Zeitung, 20 March 1983)

## MODERN LIVING

### A new soft approach to first-time shoplifters



Young people... shoplifters.

ow and again, when the pocket-money runs out, many a young person of rock music has a dip into the shelves and wanders off with the number hidden beneath his coat.

Then often happens is something the shoplifter never really thought about: the store detective calls the police and, finally, a summons to appear in court.

The whole business can turn a young person into a juvenile delinquent, though this typical first crime need not necessarily signify a departure from the straight and narrow.

A private initiative in Mönchengladbach has for over a year now been taking interest in such cases and has published its first report.

The project, which is called "Stop", is financially backed by the North-Rhine-Westphalian Ministry of Justice, the Ministry of Education and the Ministry of Social Affairs.

The chairman of "Stop", Gerd Kirchoff puts it, "We don't want to get youngsters to get into real trouble. The law just because of a bit of pocket money is not worth it."

Before the project took off the shoplifter's office in Mönchengladbach had dropped criminal proceedings in any single case.

This is partly due to the tendency of legal authorities to give criminal law aspects priority to those of educational principles.

Ever since the project began, however, there has been a special agreement

between the project group and the authorities.

The police agree to get in touch with the youth welfare department first before taking up criminal proceedings.

The public prosecutors then wait one month for a report by the group on whether the young person in question is "actively repentant" or whether criminal proceedings should be continued.

In 109 out of 139 cases, the advice centre recommended exemption from criminal punishment. Half of these recommendations were accepted.

The idea behind the project was brought over to Germany from the United States by the criminologist Kirchoff.

He then managed to find 14 volunteers willing to work on an honorary basis, whom he trained for the job during evening courses.

Their main task is to discuss the matter with the parents so as to discover any educational measures which may be of help.

## Homeless are getting younger

West Germany's homeless are becoming younger and younger each year. The average age has dropped by 15 years over the past few years to between 25 and 30. One in twenty "gentlemen of the road" is in fact a "lady," usually girls who are still minors.

Professor Ursula Adams, who lectures juvenile and family law at the Catholic Fachhochschule in Paderborn, has for some time been assessing the situation of the homeless.

This winter, over 100,000 men and women have had nowhere to live. In statistical terms, there was only one place to sleep for five homeless.

## Partial ban on gambling addiction study

Pathological Game of Chance," which he has completed for the University of Göttingen.

Due to a temporary injunction obtained by the gambling machine industry from the district court in Cologne, only certain sections of the thesis are free to be published.

However, even they make it clear that playing the gambling game is more than just passing the time.

According to Meyer's calculations, the industry pocketed gross earnings of DM800m in 1980, well above the DM500m raked in by the casinos.

Meyer is convinced that at least 500,000 of the seven million or so West Germans who use the 160,000 gambling machines in West Germany must be categorized as "addicts."

He reached this conclusion after three years of research in Göttingen, using survey questionnaires to analyse a total of 400 "chronic gamblers."

Meyer confirmed that this group suf-

As Kirchoff points out, talking alone is not enough. The shoplifters must be encouraged to "atone" for their crime! — "Just as a football player who has committed a foul offers his fellow-player his hand in friendship."

The shoplifter should be taken along to the scene of the crime to talk to the shop assistants, who very often have to pay for the stolen goods themselves.

"The young shoplifter suddenly realizes that he is not dealing with an anonymous department store but with real people," says Kirchoff.

This is something a shoplifter never gives much thought to. The project group advisory team also talks to the managers so as to clear up the impression that this is just an attempt to give youngsters a "free hand", at least first-time round.

The Mönchengladbach project was supported by DM261,000 provided by the Jugendmarke foundation. This money is intended to last at least three years.

In the meantime, plans have been considered to extend this system to youngsters caught driving without a licence or fare dodgers.

dpa (Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 7 March 1983)

## Music makers face the naked truth

Frankfurter Rundschau

The plot is pretty basic and the only thing which causes trouble is the background music.

We refer here to the production of soft-core and hard-core blue movies.

The problem is that the organisation responsible for adding the sound-track to these films, the Society for the Rights of Musical Presentation and Mechanical Duplication (GEMA), would like to receive flat-rate payments.

However, many blue-film producers refuse to pay for the musical accompaniment of their cinema and home movies.

In a legal dispute before the 4th Provincial High Court and Civil Court of Appeal in Hamm, GEMA's hopes of obtaining such fees would seem to be gradually disappearing.

The next stage is the Federal Supreme Court, which will have to lend its legal ear to the sound of blue music.

The court in Hamm came to the conclusion that the background music to the blue films on the whole consists of trivial tonal sequences, plonking and bits of music, all of which cannot be classified as dancing or light music.

This means that GEMA's claim that these are protected musical works cannot be legally upheld.

According to the Hamm court the adding of a sound-track to a blue movie cannot be compared with public presentation of dancing or light music.

The official verdict read as follows: "There is indeed a substantial difference between the blue-movie audience and those persons who visit other musical events. The former are primarily interested in the pictorial material, the noises in the background being of purely secondary importance."

GEMA would have to prove copyright in each individual case, an expensive and most complicated task.

(Frankfurter Rundschau, 24 February 1983)

## Drink causes problems at work

About five per cent of all employees in Germany suffer from alcohol-related illnesses.

The head office of the Anti-Addiction Association in Hamburg, says that special advisory groups should be set up in large and medium-sized firms, because of increasing problems involving alcohol and work.

There has not yet been sufficient research on whether this is due to increased mechanisation and monotonous work conditions.

According to the association, the per capita alcohol consumption figure is the fourth highest in the world.

In 1981, statistics reveal that every West German citizen drank about 12.4 litres of pure alcohol.

Men are three times as likely to have problems as women.

dpa (Südwestdeutsche Zeitung, 4 March 1983)

## Sea fungus

Continued from page 13

for limited periods only. Kept at room temperature they need a great deal of costly and labour-intensive care which has forced the institute to destroy some of its cultures.

But the institute was recently commissioned to carry out research into the possibility of deep-freeze storage of marine fungi.

The project, which is subsidised by Bonn, is being carried out in cooperation with the Society for Biotechnological Research and the German Collection of Micro-organisms (DSMZ) of Brunswick.

The researchers are now testing the most economical conservation methods by freezing fungi cultures at temperatures of -180°C. To this end, the Bremerhaven Institute has been equipped with a deep-freeze installation operating on liquid nitrogen.

It is only natural that the metabolism of the fungi stops at this temperature, enabling the researchers to fall back on unchanged comparative material that can be kept in small ampoules. Initial results are encouraging.

What is still lacking is a secured future for the Bremerhaven collection. One solution would be to transfer the whole culture collection to DSMZ in a frozen state.

Joachim Freyenhagen (Hannoversche Allgemeine Zeitung, 3 March 1983)